SONY

4-734-041-**72**(1)

Personal Audio System
Sistema de audio personal
Sistema de Áudio Pessoal

Reference Guide

Guía de referencia

Guia de Referência

SRS-XB41

©2018 Sony Corporation
Printed in China
https://www.sony.net/

* 4 7 3 4 0 4 1 7 2 * (1)

English | Personal Audio System

Before operating the system, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc.
Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the AC adaptor to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the AC adaptor.
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.
As the main plug of AC adaptor is used to disconnect the AC adaptor from the mains, connect it to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in it, disconnect it from the AC outlet immediately.
The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
If your skin touches the AC adaptor or this product for a long time when the power is on, it may cause a low temperature injury.

Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
Dispose of properly.

Precautions

On safety

- The nameplate and important information concerning safety are located as follows:
  – Inside of the cap on the rear side of the system
  – On the surface of the AC adaptor

Where purchased	Operating voltage
All countries/regions	100 V – 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Notes on the AC adaptor

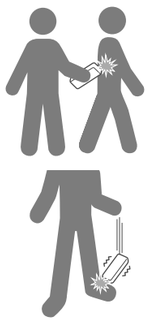
- Use only the supplied AC adaptor. To avoid damaging the system, do not use any other AC adaptor.

On placement

- Do not set the system in an inclined position.
- Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical shock.
- Do not use or leave the system in a car.
- Do not use the system in a sauna.

About the Party Booster function

If the system hits a person or thing, it may cause an accident, injury or malfunction. When using the Party Booster function, notice the following.



- Be sure to disconnect the micro-USB cable, AC adaptor, etc. from the system.
- Be sure to close the cap when using the system.
- When using the function, hold firmly and do not shake the system violently so that you do not throw or drop the system from your hand.
- Before using the function, make sure that you have secured sufficient space around the system.
- Do not hit the system with a tool.
- Do not use the function while you are driving or walking.
- Keep 20 cm (7 7/8 in) or more away from the face and eyes while in use.
- Avoid using the function for a long time. Take breaks regularly.
- When using the function, if you get tired, feel uncomfortable or experience pain somewhere in your body, stop using the function immediately.

Others

- Do not use or leave the system in an extremely cold or hot environment (temperature outside the range of 5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)). If the system is used or left in outside the above range, the system may automatically stop to protect internal circuitry.
- At high temperature, the charging may stop or the volume may reduce to protect the battery.
- Even if you do not intend to use the system for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.

About the Voice Guidance

IMPORTANT: THE SOUND GUIDANCE IS AVAILABLE IN THIS PRODUCT ONLY IN ENGLISH

Depending on the status of the system, the voice guidance outputs from the speaker as followings.

- When setting the system to the pairing mode; "Bluetooth pairing"
- When pressing the BATT (battery) button to check the battery power during the system is turned on; "Battery fully charged/Battery about 70%/Battery about 50%/Battery about 20%/Please charge"
- When the battery power is low; "Please charge"
- When the settings are completed for the Speaker Add function; "Double mode"
- When pressing and holding the ADD (Speaker Add) button during the Speaker Add function; "Left/Right/Double mode"

On Copyrights

- Android, Google Play and other related marks and logos are trademarks of Google LLC.
- LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Apple, the Apple logo, iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
  App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
  Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- WALKMAN and WALKMAN logo are registered trademarks of Sony Corporation.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- ™ and ® marks are omitted in the documents.

Notes on waterproof and dust proof features (Read before using the system)

Waterproof and dust proof performance of the system

The system, with the cap fastened securely, has a waterproof specification of IPX7*1 as specified in "Degree of protection against water immersion" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)"*3, and a dust proof specification of IP6X*2 as specified in "Degrees of protection against solid foreign objects"*3.

Liquids that the waterproof performance specifications apply to

Applicable:	fresh water, tap water, pool water, sea water
Not applicable:	liquids other than the above (soapy water, water with detergent or bath agents, shampoo, hot spring water, etc.)

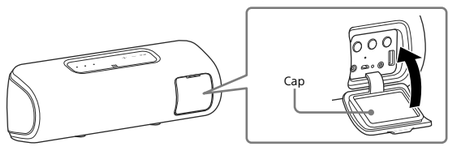
*1 IPX7 (Degree of protection against water immersion): For details, refer to the Help Guide.
*2 IP6X (Degrees of protection against dust): For details, refer to the Help Guide.
*3 The supplied accessories are not waterproof or dust proof.

The waterproof and dust proof performance of the system is based on our measurements under the conditions herein described. Note that malfunctions as a result of water immersion or dust intrusion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To avoid deterioration of waterproof and dust proof performance

Check the following and use the system correctly.

- The system passes the drop test from 1.22 m (4 ft) on plywood of 5 cm (2 in) thickness conforming to MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. However, this does not guarantee no damage, no breakdown, or waterproof and dust proof performance in all conditions. Deformation or damage from dropping the system or subjecting it to mechanical shock may cause deterioration of the waterproof and dust proof performance.
- This unit does not have a design that is resistant to water pressure. Use of the unit in a location where high water pressure is applied, such as in the shower, may cause a malfunction.
- Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the system directly. Also, never use the system in high temperature locations such as in saunas or near a stove.
- Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the waterproof and dust proof performance. When using the system, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. If the cap is not closed completely the waterproof and dust proof performance may deteriorate and may cause a malfunction of the system as a result of water or dust particles entering the system.



How to care for the system

Although the fabric part of the system has water repellent treatment applied, you can use the system more comfortably and for a longer period of time by following the maintenance procedure below.

- If the surface of the system gets dirty in the following cases, wash the system with fresh water (tap water, etc.) promptly to remove the dirt. Leaving dirt on its surface may cause the fabric part to discolor or deteriorate, or the system to malfunction.
  Ex.
  – When salt, sand, etc. is stuck on the system after using it on a beach, pool side, etc.
  – When the system is stained with foreign substances (sunscreen, suntan oil, etc.)
- If the system gets wet, wipe off the moisture using a dry soft cloth immediately. In addition, dry the system in an airy place until no moisture remains.
- The sound quality may change when water enters the speaker section of the system. It is not malfunction. Wipe off the moisture on its surface, and put the system on a dry soft cloth with the SONY logo facing down to drain the collected water inside the system. Then, dry the system in an airy place until no moisture remains.

Note

- If the surface of the system gets dirty, do not use detergent, thinner, benzine, alcohol, etc. to clean the system because it will affect the water repellent function of the fabric part of the system.
- Especially in cold regions, be sure to wipe off the moisture after using the system. Leaving moisture on its surface may cause the system to freeze and malfunction.
- If sand grains, etc. enter the fabric part of the system, remove them carefully. Never use a vacuum cleaner, etc. on the system. It may cause damage of the speaker unit.

Specifications

Speaker section

Speaker system	Approx. 58 mm (1 13/20 in) dia. × 2
Enclosure type	Passive radiator model

BLUETOOTH

Communication System	BLUETOOTH Specification version 4.2
Output	BLUETOOTH Specification Power Class 1
Maximum communication range	Line of sight approx. 30 m (98 ft)*1
Frequency band	2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Modulation method	FHSS
Compatible BLUETOOTH Profiles*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Supported Codec*3	SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Transmission range (A2DP)	20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
*2 BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communications between devices.
*3 Codec: Audio signal compression and conversion format
*4 Subband Codec
*5 Advanced Audio Coding
*6 LDAC is an audio coding technology developed by Sony that enables the transmission of High-Resolution (Hi-Res) Audio content, even over a BLUETOOTH connection. Unlike other BLUETOOTH compatible coding technologies such as SBC, it operates without any down-conversion of the Hi-Res Audio content*7, and allows approximately three times more data*8 than those other technologies to be transmitted over a BLUETOOTH wireless network with unprecedented sound quality, by means of efficient coding and optimized packetization.
*7 Excluding DSD format contents.
*8 In comparison with SBC (Subband Coding) when the bitrate of 990 kbps (96/48 kHz) or 909 kbps (88.2/44.1 kHz) is selected.

Microphone

Type	Electret condenser
Directional characteristic	Omni directional
Effective frequency range	100 Hz - 7,000 Hz

General

Input	AUDIO IN jack (stereo mini jack)
DC OUT	USB jack Type A (for charging the battery of a connected device) (5 V, Max. 1 A)
Power	DC 5 V (using the supplied AC adaptor connected to AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz power supply) or, DC 5 V (using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 1.5 A) or, using built-in lithium-ion battery
Usage life of lithium-ion battery (using the BLUETOOTH connection)	Approx. 24 hours*9 *10 If the volume level of the system is set to maximum, the usage life will be approx. 4 hours. *10
Dimensions (including projecting parts and controls)	Approx. 291 mm × 104 mm × 105 mm (11 1/2 in × 4 1/8 in × 4 1/4 in) (w/h/d)
Mass	Approx. 1.5 kg (3 lb 5 oz) including battery
Supplied accessories	AC adaptor (AC-E0530M) (1) Plug (1)*11

*9 When a specified music source is used, the volume level of the system is set to 26, the sound mode is set to STANDARD, and the illumination is turned off.
*10 Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.
*11 The number of included items differs depending on your country/region.

System requirements for charging battery using USB

Using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 1.5 A

Compatible iPhone/iPod models

iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6th generation), iPod touch (5th generation)

Note

Sony cannot accept responsibility in the event that data recorded to iPhone/iPod is lost or damaged when using your iPhone/iPod connected to this system.

Design and specifications are subject to change without notice.

Español | Sistema de audio personal

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la apertura de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.
No exponga el aparato a fuentes de llama abierta (por ejemplo, velas encendidas).
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este adaptador de ca al agua en forma de gotas o salpicaduras y no coloque objetos llenos de líquido, como vasos, en el adaptador de ca.
No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.
No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.
Puesto que el enchufe principal del adaptador de ca se usa para desconectar este adaptador, es recomendable usar una toma de corriente de ca de fácil acceso. Si detecta algo anormal en el enchufe, desconecte de inmediato la unidad de la toma de corriente de ca.
La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma de pared, aunque esté apagada.
El contacto prolongado de la piel con el adaptador de ca o este producto cuando la unidad está encendida puede causar una lesión por exposición al calor a baja temperatura.

No desarme, abra o destruya las celdas o baterías secundarias.
En caso de que se explote una celda, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, lave la zona afectada con abundante agua y consulte a un médico.
No utilice un cargador distinto del provisto específicamente para utilizar con el equipo.
No utilice una celda o batería que no esté diseñada para ser utilizada en el equipo.
Las celdas o baterías secundarias necesitan cargarse antes de ser utilizadas. Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para obtener más información acerca de cómo realizar una carga correcta.
Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las celdas o baterías varias veces para obtener el rendimiento máximo.
Descarte de forma adecuada.

Precauciones

Seguridad

- La placa de identificación y la información importante sobre seguridad se encuentran de la siguiente manera:
  – Dentro de la cubierta en la parte trasera exterior del sistema
  – En la superficie del adaptador de ca

Establecimiento de adquisición	Requisitos de alimentación del adaptador ca/cc
Todos los países/todas las regiones	ca 100 - 240 V 50/60 Hz

Notas sobre el adaptador de ca

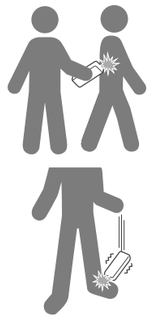
- Utilice solamente el adaptador de ca suministrado. Para evitar dañar el sistema, no utilice ningún otro adaptador de ca.

Ubicación

- No coloque el sistema en una posición inclinada.
- No deje el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, o golpes mecánicos.
- No utilice o deje el sistema en un automóvil.
- No utilice el sistema en un sauna.

Acerca de la función Party Booster

Si el sistema golpea a una persona o a una cosa, podría producirse un accidente, lesiones o una falla de funcionamiento. Cuando se use la función Party Booster observe lo siguiente.



- No olvide desconectar el cable micro-USB, el adaptador de CA, etc. del sistema.
- No olvide cerrar la cubierta después de usar el sistema.
- Cuando use esta función, sostenga firmemente el sistema y no lo sacuda violentamente para no tirar ni dejar caer el sistema de su mano.
- Antes de usar la función, asegúrese de tener suficiente espacio seguro alrededor del sistema.
- No golpee el sistema con una herramienta.
- No use la función mientras conduce o camina.
- Manténgalo a una distancia de 20 cm (7 7/8 pulg.) o más de la cara y los ojos mientras lo esté usando.
- Evite usar la función por un tiempo prolongado. Realice descansos regularmente.
- Cuando use la función, si se cansa, se siente incómodo o experimenta dolor en alguna parte del cuerpo, deje de usar la función inmediatamente.

Otros

- No coloque ni deje el sistema en lugares extremadamente fríos o extremadamente calientes (temperaturas por fuera del rango de 5°C a 35°C (41 °F a 95 °F)). Si usa o deja el sistema en lugares con temperaturas fuera del rango antes mencionado, es posible que el sistema se detenga automáticamente para proteger los circuitos internos.
- Es posible que a una alta temperatura se detenga la carga o se reduzca el volumen para proteger la batería.
- Incluso si no pretende utilizar el sistema por mucho tiempo, cargue la batería por completo una vez cada 6 meses para mantener su rendimiento.

Acerca de la orientación de la voz

IMPORTANTE: LA ORIENTACIÓN DE LA VOZ ESTÁ DISPONIBLE EN ESTE PRODUCTO SOLO EN INGLÉS

Dependiendo del estado del sistema, la orientación de la voz sale desde el altavoz de la siguiente manera:

- Cuando se configura el sistema en el modo sincronización; "Bluetooth pairing" (sincronización Bluetooth)
- Cuando se presiona el botón BATT (batería) para revisar la carga de la batería durante el encendido del sistema; "Battery fully charged/Battery about 70%/Battery about 50%/Battery about 20%/Please charge" (Batería completamente cargada/Batería con carga de alrededor del 70 %/Batería con carga de alrededor del 50 %/Batería con carga de alrededor del 20 %/Realice una carga)
- Cuando la carga de la batería está baja; "Please charge" (Realice una carga)
- Cuando se completan los ajustes para la función agregar bocina; "Double mode" (modo doble)
- Cuando mantiene presionado el botón ADD (Agregar altavoz) durante la función agregar bocina; "Left/Right/Double mode" (Izquierda/derecha/mode doble)

Acerca de los derechos de autor

- Android, Google Play y otras marcas y logos relacionados son marcas registradas de Google LLC.
- LDAC™ y el logotipo LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca y los logotipos BLUETOOTH® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Sony Corporation está bajo licencia.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Apple, el logotipo de Apple, iPhone y iPod son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
  App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, y ha sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias.
  Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un producto Apple puede afectar el rendimiento inalámbrico.
- WALKMAN y el logotipo WALKMAN son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- No se muestran los símbolos ™ y ® en el documento.

Notas sobre las funciones a prueba de agua y de polvo (leer antes de usar el sistema)

Rendimiento del sistema a prueba de agua y de polvo

El sistema, con la cubierta sujetada de manera segura, tiene especificaciones sobre las propiedades a prueba de agua de IPX7*1 según se especifica en "Grado de protección contra la inmersión en el agua" de IEC60529 "Calificación de protección de ingreso (Código IP)"*3, y especificaciones de la prueba de polvo de IP6X*2 como se especifica en "Grados de protección contra objetos extraños sólidos"*3.

Líquidos aplicables a las especificaciones del rendimiento a prueba de agua

Aplicable:	agua fresca, agua potable, agua de piscina, agua de mar
No aplicable:	líquidos diferentes a los antes mencionados (agua jabonosa, agua con detergente o agentes de baño, champú, aguas termales; etc.)

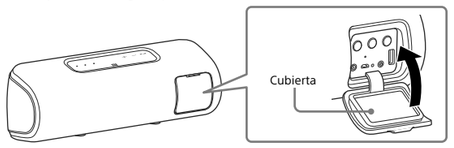
*1 IPX7 (Grado de protección contra la inmersión en el agua): para más detalles, consulte la Guía de ayuda.
*2 IP6X (Grados de protección contra el polvo): para más detalles, consulte la Guía de ayuda.
*3 Los accesorios suministrados no son a prueba de agua o de polvo.

El rendimiento por prueba de agua y de polvo del sistema se basa en nuestras mediciones bajo las condiciones descritas aquí. Observe que el mal funcionamiento como consecuencia de la inmersión en el agua o la intrusión en el polvo originados por el uso incorrecto del cliente no está cubierto por la garantía.

Para evitar el deterioro del rendimiento por prueba de agua y de polvo

Controle lo siguiente y utilice el sistema correctamente.

- El sistema pasó la prueba de caída desde 1,22 m (4 pies) en madera laminada de 5 cm (2 pulg.) de espesor de acuerdo a MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. No obstante, esto no garantiza que no haya daño, ni avería, ni rendimiento por prueba de agua y de polvo en todas las condiciones. La deformación o el daño de la caída del sistema o el hecho de que esté sujeto a un choque mecánico pueden causar deterioro del rendimiento por prueba de agua o de polvo.
- Esta unidad no tiene un diseño resistente al agua a presión. La utilización de la unidad en un lugar expuesto a agua a alta presión, por ejemplo en la ducha, puede provocar una avería.
- No vierta agua caliente ni sople aire caliente con un secador de pelo, ni con ningún aparato similar, directamente sobre el sistema. Además, no use el sistema en lugares con altas temperaturas como saunas ni cerca de estufas.
- Manipule la cubierta con cuidado. La cubierta cumple una función importante en el rendimiento por prueba de agua y de polvo. Al usar el sistema, asegúrese de que la cubierta esté completamente cerrada. Al cerrar la cubierta, verifique que no queden objetos externos en su interior. Si la cubierta no se encuentra completamente cerrada, el rendimiento por prueba de agua y de polvo pueden deteriorarse y podrían ocurrir fallas en el sistema como resultado de la entrada de las partículas de agua o polvo.



Cómo cuidar el sistema

Aunque a la parte de tela del sistema se le aplica un tratamiento repelente al agua, puede utilizar el sistema de manera más cómoda y durante un período de tiempo más prolongado si sigue el procedimiento de mantenimiento que se detalla a continuación.

- Si la superficie del sistema se ensucia en los siguientes casos, lave el sistema con agua fresca (agua corriente, etc.) rápidamente para eliminar la suciedad. Dejar la suciedad de la superficie puede causar que la parte de la tela se decolore o se deteriore, o que el sistema funcione de manera incorrecta.
  Por ejemplo:
  – Cuando la sal, la arena, etc. están atascadas en el sistema después de usarlo en la playa, junto a la piscina, etc.
  – Cuando el sistema está manchado con substancias extrañas (protector solar, aceite bronceador, etcétera).
- Si el sistema se moja, limpie la humedad con un paño suave y seco de inmediato. Además, seque el sistema en un lugar ventilado hasta que no quede humedad.
- La calidad del sonido puede cambiar cuando el agua ingresa a la sección del altavoz del sistema. No es un mal funcionamiento. Limpie la humedad en su superficie y coloque el sistema sobre un paño suave y seco con el logotipo de SONY hacia abajo para drenar el agua que se acumula dentro del sistema. Luego, seque el sistema en un lugar ventilado hasta que no quede humedad.

Nota

- Si la superficie del sistema se ensucia, no use detergente, diluyente, gasolina, alcohol, etc. para limpiarlo, ya que afectará la función repelente al agua de la parte de tela del sistema.
- Especialmente en las regiones frías, asegúrese de quitar la humedad luego de utilizar el sistema. Si la humedad permanece en la superficie del sistema, este se puede congelar y funcionar mal.
- Si dentro de la parte de tela del sistema hubiera granos de arena u otro material, elimínelos con cuidado. Nunca use una aspiradora, etc. en el sistema. Puede causar daños a la unidad del altavoz.

Especificaciones

Sección del altavoz

Altavoz del sistema	Aprox. 58 mm (1 13/20 pulg.) de diámetro × 2
Tipo de gabinete	Modelo de radiador pasivo

BLUETOOTH

Sistema de comunicación	Especificación BLUETOOTH versión 4.2
Salida	Especificación BLUETOOTH Clase de potencia 1
Rango de comunicación máximo	Línea de vista de aprox. 30 m (98 pies)*1
Banda de frecuencia	Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulación	FHSS
Perfiles BLUETOOTH compatibles*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile / Perfil de distribución de audio avanzado) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile / Perfil de control remoto de audio y video) HSP (Headset Profile / Perfil de auriculares) HFP (Hands-free Profile / Perfil de manos libres)
Códecs compatibles*3	SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Intervalo de transmisión (A2DP)	20 Hz - 20 000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

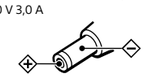
*1 El alcance real varía según factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, desempeño de la antena, sistema operativo, aplicaciones de software, etc.
*2 Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican el propósito de las comunicaciones BLUETOOTH entre dispositivos.
*3 Códec: Compresión de señal de audio y formato de conversión
*4 Códec de sub-banda
*5 Codificación de audio avanzada
*6 LDAC es una tecnología de codificación desarrollada por Sony para activar la transmisión del contenido de Audio de alta resolución (Hi-Res), incluso a través de una conexión BLUETOOTH. A diferencia de otras tecnologías de codificación compatibles con BLUETOOTH, como SBC, mantiene la calidad del contenido de audio de alta resolución (Hi-Res)*7, permitiendo la transmisión de datos a través de una conexión inalámbrica BLUETOOTH con una calidad de sonido sin precedentes y un tamaño aproximadamente tres veces mayor*8 que otras tecnologías gracias a una codificación eficiente y un sistema de paquetes optimizado.
*7 Excluye contenidos con formato DSD.
*8 En comparación con SBC (Codificación sub-banda), cuando se selecciona la velocidad de bits de 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Micrófono

Tipo	Condensador de electreto
Características de dirección	Omnidireccional
Rango de frecuencia efectivo	100 Hz - 7 000 Hz

General

Entrada	Toma AUDIO IN (minitoma estéreo)
Salida de cc	cc 5 V Máximo 1 A (Conector "USB" tipo A (Para cargar la batería de un dispositivo externo))
Requisitos de Alimentación	cc 5,0 V 3,0 A Datos de alimentación del adaptador (AC-E0530M): Entrada: ca 100 - 240 V 50/60 Hz 0,5 A Salida: cc 5,0 V 3,0 A



Polaridad de la clavija

	cc 5,0 V 1,5 A (Puerto Serial Universal (USB))
	cc 7,2 V 4 900 mAh (Batería recargable de iones de Litio integrada)
Vida útil de la batería de ion-litio (cuando se utiliza la conexión BLUETOOTH)	Aprox. 24 horas*9 *10 Si el nivel de volumen del sistema está configurado al máximo, la vida útil será de aprox. 4 horas. *10
Dimensiones (incluyendo piezas proyectadas y controles)	Aprox. 291 mm × 104 mm × 105 mm (11 1/2 pulg. × 4 1/8 pulg. × 4 1/4 pulg.) (an./al./p.)
Peso	Aprox. 1,5 kg (3 libras 5 onzas) batería incluida
Accesorios suministrados	Adaptador de ca (AC-E0530M) (1) Clavija (1)*11

*9 Cuando se usa la fuente de música especificada, el nivel del volumen del sistema se configura en 26, el modo de sonido se configura en STANDARD, y se apaga la iluminación.
*10 El tiempo puede variar, dependiendo de la temperatura o las condiciones de uso.
*11 El número incluido de elementos varía según el país o la región.

Requisitos del sistema para cargar la batería utilizando USB
Con un adaptador USB de ca de venta comercial capaz de alimentar con 1,5 A

Modelos de iPhone/iPod compatibles
iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6.a generación), iPod touch (5.a generación)

Nota
Sony no se hará responsable en caso de que los datos registrados en iPhone/iPod se pierdan o dañen cuando use su iPhone/iPod conectado a este sistema.

El diseño y las especificaciones pueden ser cambiadas sin previo aviso.

Lista de Traducciones
A
AAC: Codificación de audio avanzada
AUDIO IN: Entrada de audio
AVRCP: Perfil de control remoto de audio y video
A2DP: Perfil de distribución de audio avanzado
B
BLUETOOTH: BLUETOOTH
D
DSD: Transmisión directa digital
F
FHSS: Espectro ensanchado por salto de frecuencia
H
HFP: Perfil de manos libres
HSP: Perfil de auriculares
I
IEC: Comisión Electrotécnica Internacional
IP: Protección Internacional
L
LDAC: Codificación de audio digital luminosa
N
NFC: Comunicación de campo cercano
N Mark: N marcada
S
SBC: Códec de sub-banda
U
USB: Puerto Serial Universal

Português | **Sistema de Áudio Pessoal**

Antes de utilizar o sistema, é importante ler este guia com cuidado e guardá-lo para referência futura.

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio, não obstrua a ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
Não exponha o aparelho a fontes de chama (por exemplo, velas acesas).
Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o adaptador CA à gotejamento ou respingo, e não coloque objetos cheios de líquido, como vasos, no adaptador CA.
Não instale o aparelho em um espaço confinado, como uma estante ou um armário embutido.
Não exponha as baterias instaladas ao calor excessivo, como o calor da luz do sol, do fogo ou outro, por tempo prolongado.
O plugue de alimentação do adaptador CA é utilizado para desconectar o aparelho da rede. Por isso, conecte-o a uma saída de CA de fácil acesso. Caso você note alguma anormalidade neste, desconecte-o imediatamente da saída de CA.
O aparelho não estará desconectado da fonte de energia CA (rede elétrica) enquanto estiver conectado à tomada da parede, mesmo que o aparelho tenha sido desligado.
Se sua pele tocar o adaptador CA ou este produto por tempo prolongado enquanto a alimentação estiver ligada, poderá ocorrer lesão por baixa temperatura.

Não desmonte, abra nem destrua as baterias ou células secundárias.
Na eventualidade de vazamento de uma célula, não permita que o líquido toque a pele ou os olhos. Se ocorrer contato, lave área afetada com grandes quantidades de água e consulte um médico.
Não use um carregador diferente daquele fornecido especificamente com o equipamento.
Não use células ou baterias que não tenham sido projetadas para serem usadas com o equipamento.
As baterias ou células secundárias precisam ser carregadas antes de serem usadas. Use sempre o carregador correto e consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter as instruções de carregamento adequadas.
Após períodos prolongados de armazenamento, talvez seja necessário carregar e descarregar as células ou as baterias várias vezes para ser obtido o desempenho máximo.
Descarte apropriadamente.

DESCARTE DE PILHAS E BATERIAS

Este produto contém bateria de alimentação integrada (não removível pelo usuário) que só deve ser substituída por profissionais qualificados. Ao fim da vida útil do equipamento, disponha-o em um ponto de coleta na Rede Autorizada Sony, de forma a garantir o tratamento adequado da bateria.

Modelo：BM64C1
ANATEL
06075-17-06391

Este produto contém o módulo: BM64C1, código de homologação ANATEL: 06075-17-06391
"Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados".

ADVERTÊNCIA
- Evite o uso prolongado do aparelho com volume alto (potência superior a 85 decibéis), pois isto poderá prejudicar a sua audição (Lei Federal N° 11.291/06).

Recomendações Importantes Sobre o Nível de Volume

Caro(a) consumidor(a)
Maximize o prazer de ouvir a música com este aparelho lendo estas recomendações que ensinam você a tirar o máximo proveito do aparelho quando reproduzir um som a um nível seguro. Um nível que permite que o som seja alto e claro, sem distorção e sem causar desconforto e, o mais importante, de uma forma que proteja a sua sensibilidade auditiva.

Para estabelecer um nível seguro:
- Ajuste o controle de volume a um nível baixo.
- Aumente lentamente o som até poder ouvi-lo confortavelmente e claramente, sem distorções.

Uma vez estabelecido um nível de som confortável:
- Ajuste o controle de volume e deixe-o nesta posição. O minuto gasto para fazer este ajuste agora protegerá a sua audição no futuro. Afinal de contas, nós queremos que você ouça durante toda a vida.

Usando sabiamente, o seu novo equipamento de som proporcionará a você uma vida toda de entretenimento e prazer. A Sony recomenda que você evite a exposição prolongada a ruídos muito altos.
A seguir, incluímos uma tabela com os níveis de intensidade sonora em decibéis e os exemplos de situações correspondentes para a sua referência.

Nível de Decibéis	Exemplos
30	Biblioteca silenciosa, sussurros leves
40	Sala de estar, refrigerador, quarto longe do trânsito
50	Trânsito leve, conversação normal, escritório silencioso
60	Ar condicionado a uma distância de 6 m, máquina de costura
70	Aspirador de pó, secador de cabelo, restaurante ruidoso
80	Tráfego médio de cidade, coletor de lixo, alarme de despertador a uma distância de 60 cm
OS RUÍDOS ABAIXO PODEM SER PERIGOSOS EM CASO DE EXPOSIÇÃO CONSTANTE	
90	Metrô, motocicleta, tráfego de caminhão, cortador de grama
100	Caminhão de lixo, serra elétrica, furadeira pneumática
120	Show de banda de rock em frente às caixas acústicas, trovão
140	Tiro de arma de fogo, avião a jato
180	Lançamento de foguete

Informação cedida pela Deafness Research Foundation, por cortesia.

Precauções

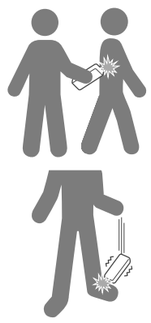
Segurança
- A placa de identificação e informações importantes relativas à segurança estão localizadas da seguinte forma:
  – Dentro da tampa na parte traseira do sistema
  – Na superfície do adaptador CA

Local de compra	Tensão de funcionamento
Todos os países/regiões	100 V – 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Notas sobre o adaptador CA
- Utilize apenas o adaptador CA fornecido. Para evitar danificar o sistema, não utilize nenhum outro adaptador CA.

Instalação
- Não coloque o sistema em um local inclinado.
- Não deixe o sistema em um local perto de fontes de calor ou em um local sujeito à luz solar direta, poeira em excesso ou choques mecânicos.
- Não use ou deixe o sistema dentro de um carro.
- Não use o sistema dentro de uma sauna.

Sobre a função Booster para Festas (Party Booster function)
Se o sistema bater em alguém ou em alguma coisa, isso poderá causar um acidente, lesões ou mau funcionamento. Ao usar a função Booster para Festas (Party Booster function), observe o seguinte.
- Certifique-se de desconectar o cabo micro USB, o adaptador CA e outros componentes do sistema.
- Certifique-se de fechar a tampa ao usar o sistema.
- Ao usar a função, segure com firmeza e não agite violentamente o sistema para que ele não seja arremessado ou caia da sua mão.
- Antes de usar a função, certifique-se de que há espaço suficiente em torno do sistema.
- Não bata no sistema com uma ferramenta.
- Não use a função enquanto estiver dirigindo ou andando.
- Mantenha uma distância de pelo menos 20 cm do rosto e dos olhos durante o uso.
- Evite usar a função por muito tempo. Faça intervalos regulares.
- Ao usar a função, se você ficar cansado, sentir-se desconfortável ou sentir dor em algum lugar do corpo, pare de usar a função imediatamente.



Outros
- Não use ou deixe o sistema em um ambiente extremamente frio ou quente (temperaturas fora do intervalo de 5 °C – 35 °C). Se o sistema for usado ou deixado fora do intervalo acima, o sistema pode parar automaticamente para proteger os circuitos internos.
- A uma alta temperatura, o carregamento pode ser interrompido ou o volume pode ser reduzido para proteger a bateria.
- Mesmo que você não pretenda usar o sistema por um longo período de tempo, carregue a bateria até sua capacidade total uma vez a cada 6 meses para manter seu desempenho.

Sobre a Orientação por Voz
IMPORTANTE: AS ORIENTAÇÕES POR SOM ESTÃO DISPONÍVEIS NESTE PRODUTO APENAS EM INGLÊS
Dependendo do status do sistema, a orientação por voz proveniente do alto-falante ocorrerá da seguinte forma:
- Ao configurar o sistema no modo de emparelhamento; "Bluetooth pairing" (Emparelhamento de Bluetooth)
- Ao pressionar o botão BATT (bateria) para verificar a carga da bateria quando o sistema está ligado; "Battery fully charged/Battery about 70%/Battery about 50%/Battery about 20%/Please charge" (Bateria totalmente carregada/Bateria a aprox. 70%/Bateria a aprox. 50%/Bateria a aprox. 20%/Carregar)
- Quando a carga da bateria estiver fraca; "Please charge" (Carregar)
- Quando as configurações estiverem concluídas para a função Speaker Add; "Double mode" (Modo duplo)
- Ao pressionar e manter pressionado o botão ADD (Speaker Add) durante a função Speaker Add; "Left/Right/Double mode" (Modo Esquerda/Direita/Duplo)

Direitos Autorais e Licenças
- Android, Google Play e outras marcas e logotipos relacionados são marcas comerciais da Google LLC.
- LDAC™ e o logotipo LDAC são marcas comerciais da Sony Corporation.
- A marca e os logos BLUETOOTH® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, inc. e a utilização de tais marcas pela Sony Corporation está sob licença.
- A marca N é uma marca comercial ou uma marca comercial registrada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e em outros países.
- Apple, o logotipo Apple, iPhone e iPod são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e outros países.
  App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.
- O uso do selo Made for Apple significa que o acessório foi desenhado para conectar especificamente para o(s) produto(s) Apple identificado(s) no selo e foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou por sua conformidade com normas de segurança ou de regulamentação.
  Por favor, note que o uso deste acessório com um produto Apple pode afetar o desempenho sem fio.
- WALKMAN e o logótipo WALKMAN são marcas comerciais registadas da Sony Corporation.
- Outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos respectivos proprietários.
- As marcas ™ e ® são omitidas nos documentos.

Notas sobre o recurso de resistência à água e de resistência à poeira (Leia antes de utilizar o sistema)

Desempenho da resistência à água e da resistência à poeira do sistema
O sistema, com a tampa fixada de forma segura, tem uma especificação de resistência à água de IPX7*1 conforme especificado em "Graus de proteção contra a entrada de água" de IEC60529 "Classificação de Proteção de Entrada (Código IP)"*3 e uma especificação de resistência à poeira de IP6X*2 conforme especificado em "Graus de proteção contra a entrada de objetos estranhos sólidos"*3.

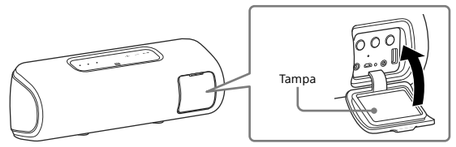
Líquidos aos quais as especificações do desempenho da resistência à água são aplicáveis

Aplicáveis:	água doce, água de torneira, água de piscina, água do mar
Não aplicáveis:	líquidos que não os mencionados acima (água com sabão, água com detergente ou agentes de banho, xampu, água termal, etc.)

*1 IPX7 (Grau de proteção contra imersão em água): para obter detalhes, consulte o Guia de Ajuda.
*2 IP6X (Grau de proteção contra poeira): para obter detalhes, consulte o Guia de Ajuda.
*3 Os acessórios fornecidos não possuem resistência à água ou resistência à poeira.

O desempenho da resistência à água e da resistência à poeira do sistema é baseado nas nossas medições sobre as condições aqui descritas. Observe que os maus funcionamentos como resultado de imersão em água causados pelo mau uso por parte do consumidor não são cobertos pela garantia.

Para evitar a deterioração do desempenho da resistência à água e da resistência à poeira
Verifique o seguinte e utilize o sistema corretamente.
- O sistema passa no teste de queda de 1,22 m em madeira compensada de 5 cm de espessura conforme MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. Contudo, isso não garante que não haverá nenhum dano, nenhuma ruptura ou garante o desempenho de resistência à água e da resistência à poeira em todas as condições. Deformação ou danos resultantes de queda do sistema ou submetê-lo a choque mecânico podem causar deterioração do desempenho da resistência à água e da resistência à poeira.
- Esta unidade não tem um design resistente à pressão da água. O uso da unidade em um local exposto a uma alta pressão de água, como um chuveiro, pode causar uma falha.
- Não derrame água em alta temperatura ou sopre ar quente diretamente de um secador de cabelo ou qualquer outro aparelho no sistema. Além disso, nunca utilize o sistema em localizações com alta temperatura, como em saunas ou próximo a um fogão.
- Manuseie a tampa com cuidado. A tampa tem uma função muito importante na manutenção do desempenho da resistência à água e da resistência à poeira. Ao utilizar o sistema, certifique-se de que a tampa está completamente fechada. Ao fechar a tampa, tenha cuidado para não permitir que objetos estranhos entrem. Se a tampa não estiver fechada completamente, o desempenho da resistência à água e da resistência à poeira pode ser deteriorado e causar um mau funcionamento do sistema como resultado da entrada de água no mesmo.



Como cuidar do sistema
Embora a parte de tecido do sistema possua tratamento repelente de água, você pode usar o sistema de forma mais confortável e por um período de tempo mais longo seguindo o procedimento de manutenção abaixo.
- Se a superfície do sistema ficar suja nos seguintes casos, lave o sistema com água fresca (água da torneira, etc.) prontamente para remover a sujeita. Deixar a sujeira na sua superfície pode fazer com que a parte de tecido sofra descoloração ou se deteriore ou o sistema pode apresentar mau funcionamento.
  Ex.
  – Quando sal, areia, etc. ficar preso no sistema após usá-lo na praia, piscina, etc.
  – Quando o sistema estiver manchado com substâncias estranhas (protetor solar, óleo de bronzeador, etc.)
- Se o sistema ficar molhado, remova a umidade usando um pano macio seco imediatamente. Além disso, seque o sistema em um local arejado até que não haja mais umidade.
- A qualidade de som pode mudar se entrar água na seção do alto-falante do sistema. Isso não é um mau funcionamento. Seque a umidade na sua superfície e coloque o sistema sobre um pano seco com o logotipo da SONY para baixo para drenar a água coletada dentro do sistema. Em seguida, seque o sistema em um local arejado até que não haja mais umidade.

Observação
- Se a superfície do sistema ficar suja, não use detergente, diluente, benzina, álcool, etc. para limpar o sistema porque isso afetará a função repelente de água da parte de tecido do sistema.
- Especialmente em regiões frias, certifique-se de remover a umidade após usar o sistema. Deixar umidade em sua superfície pode fazer com que o sistema congele e apresente mau funcionamento.
- Se grãos de areia, etc. entrarem na parte de tecido do sistema, remova-os cuidadosamente. Nunca use um aspirador, etc., no sistema. Isso pode causar danos na unidade de alto-falante.

Especificações

Seção do alto-falante

Sistema de alto-falante	Aprox. 58 mm de diâm. × 2
Tipo de caixa	Modelo de radiador passivo

BLUETOOTH

Sistema de comunicação	Especificação BLUETOOTH versão 4.2
Saída	Especificação BLUETOOTH Classe de Energia 1
Alcance máximo de comunicação	Campo de visão de aprox. 30 m*1
Faixa de frequência	Faixa de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulação	FHSS
Perfis de BLUETOOTH compatíveis*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Codec Suportado*3	SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Alcance de transmissão (A2DP)	20 Hz - 20.000 Hz (frequência de amostragem 44,1 kHz)

*1 O alcance real dependerá de fatores como obstáculos entre os dispositivos, campos magnéticos ao redor de um forno micro-ondas, eletricidade estática, sensibilidade da recepção, desempenho da antena, sistema operacional, aplicativo de software, etc.
*2 Os perfis padrão BLUETOOTH indicam a finalidade da comunicação BLUETOOTH entre dispositivos.
*3 Codec: formato de conversão e compressão do sinal de áudio
*4 Codec de sub-banda
*5 Advanced Audio Coding
*6 LDAC é uma tecnologia de codificação de áudio desenvolvida pela Sony que permite transmissões de conteúdos de Áudio de Alta Resolução (Hi-Res), mesmo através de conexão BLUETOOTH. Ao contrário de outras tecnologias de codificação compatíveis com BLUETOOTH, como SBC, ela opera sem conversão do conteúdo de Áudio de Hi-Res*7 para uma resolução menor e permite aproximadamente três vezes mais dados*8 do que as outras tecnologias para transmitir através de uma rede sem fio BLUETOOTH com uma qualidade de som sem precedentes, através de uma codificação eficiente e um empacotamento otimizado.
*7 Excluindo conteúdos em formato DSD.
*8 Em comparação com SBC (Codificação de sub-banda) quando uma taxa de bits de 990 kbps (96/48 kHz) ou 909 kbps (88,2/44,1 kHz) é selecionada.

Microfone

Tipo	Condensador Electret
Característica direcional	Omnidirecional
Faixa de frequências efetiva	100 Hz - 7.000 Hz

Geral

Entrada	Tomada AUDIO IN (minitomada estéreo)
DC OUT	Tomada USB Tipo A (para carregar a bateria de um dispositivo conectado) (5 V, Max. 1 A)
Alimentação	CC 5,0 V, 3,0 A (usando o adaptador CA fornecido) ou CC 5,0 V, 1,5 A (usando um transformador de CA USB, não fornecido) ou usando a bateria de íon-lítio integrada
Duração da bateria de íons de lítio (utilizando a conexão BLUETOOTH)	Aprox. 24 horas*9 *10 Se o nível de volume do sistema estiver definido como máximo, a duração da bateria será de aprox. 4 horas. *10
Dimensões (incluindo peças e controles projetados)	Aprox. 291 mm × 104 mm × 105 mm (l/a/p)
Peso	Aprox. 1,5 kg bateria incluída
Acessórios fornecidos	Adaptador CA (AC-E0530M) (1) Plugue (1)*11

*9 Quando a fonte de música especificada é usada, o nível de volume do sistema é definido para 26, o modo de som é definido como STANDARD e a iluminação é desligada.
*10 O tempo pode variar em função da temperatura ou das condições de utilização.
*11 O número de itens incluídos é diferente de acordo com o país/região.

Requisitos do sistema para carregamento da bateria usando USB
Usar um transformador de CA USB comercialmente disponível capaz de fornecer 1,5 A

Modelos iPhone/iPod compatíveis
iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6ª geração), iPod touch (5ª geração)

Observação
A Sony não se responsabiliza caso os dados gravados no iPhone/iPod forem perdidos ou danificados ao usar o seu iPhone/iPod conectado a esse sistema.

O projeto e as especificações técnicas estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Made for iPhone | iPod

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Bluetooth®

LDAC